

EN
USER MANUAL
HELMET MOUNTED FACE SHIELD COMPOSED BY VISOR
REFERENCED FS 501 AND BRACKET REFERENCED FS 500
(The face shield is fitted to the SP 300 helmet from the same manufacturer).

Read the instructions carefully before using the visor; failure to follow the advice given could reduce the level of safety provided by the visor. The manufacturer and/or distributor will not accept any responsibility in the event of accidents leading to injury or even death due to improper use of the visor. This visor must be used exclusively for the purposes for which it has been certified. This product has passed the CE certificate for use for industrial purposes, it has been approved according to EN ISO 16321-1:2022 + EN ISO 16321-1:2022/A1:2025. It protects the area of the face. This product must not be used in situations other than those it was designed for (e.g. electric risk). The visor that is the subject of this manual is a Personal Protection Device of the 2nd category and as such, has undergone CE certification procedure in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425. The CE certification procedure was carried out by the notified body n. 0161, ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y COSMÉTICA (AITEX). - located in Carretera Banyeres, nº 10, E-03802 Alcoy, Alicante, Spain.

INSTRUCTIONS FOR USE: As a protective measure, the visor must be worn at all times during work activities. For adequate protection, the visor must be fitted correctly to the FACE SHIELD to offer maximum safety. The visor must be adjusted to fit the user.

FITTING THE VISOR TO THE HELMET: Insert the visor directly into the holes on the sides of the SP 300 helmet, when you hear a click, the process is complete.

CLEANING: Remove the visor from the helmet and clean using only water and neutral pH soap and leave it to dry naturally at room temperature. Do not, under any circumstance use chemical detergents, solvents, petrol or abrasive powders as they are aggressive and could lower the structural resistance of the visor. Never rub the lens when dry.

REPLACEMENT PARTS: Changes, replacements and/or removals of one or any of the original components of the face shields are prohibited unless authorized by the manufacturer. Only use original BBU® spare parts. The visor should not be modified to attach any accessories except for those described below. If necessary, contact your retailer or the manufacturer directly.

CONTROL: Before using the visor, check its integrity in all its parts, check that the face shield is not dirty, and that it has no scratches or broken parts. Protectors that have been subject to impact shall not be used and shall be discarded and replaced.

STORAGE: Store in a dry and cool place away from UV rays. When not in use, the visor should be stored away from direct sunlight and sources of heat, and we recommend replacing the visor in its original packaging. Do not apply adhesives, solvents, stickers or paint that do not comply with the manufacturer's specifications. Any alteration or addition that is not provided for may impair the protective function of the visor.

TRANSPORT: No particular instructions are necessary for transport.

LIFE: The face shields articles and accessories made of plastic may have a maximum duration of 3 years starting from the year of manufacture stated on the product. However, the life of the visor depends on various factors which cause deterioration, including sudden temperature changes, the amount of exposure to direct sunlight and the intensity of use. Inspect the visor regularly to check for any damage! Altered vision and lines are elements that signal the need to check the state of deterioration of the visor. If deep scratches should be noted on the surface of the visor, it means that it has been damaged; therefore, it must be replaced. Dispose of and replace the product in the following cases: - Product with a production date older than 3 years - Product subject to a strong impact, fall or mechanical deformation - Product not meeting the control requirements - Product of questionable provenance and usage history - Obsolete product with respect to the regulations and the devices it is applied to.

WARRANTY: BBU® guarantees against any material or manufacturing defect for 3 years. Excluded from the warranty are defects attributable to the normal wear of the product, modifications, poor storage, improper maintenance or uses other than those for which the device was certified.

Warnings:

- This protector is appropriate for the headform 1-M,
- For protectors with non-uniform spectral transmittance, the protectors can affect the recognition of colours and/or signal detection.
- Protectors that have been subject to impact shall not be used and shall be discarded and replaced.
- If the impact level symbols are not equal on both the lens/filter and the frame, then it is the lower level that shall be assigned to the complete protector.
- The protections corresponding to the code numbers/letter 7, 9, CH are provided by the complete protector only if the respective symbols are equal on both the lens and the frame.
- The performance of the protector has been assessed at extreme of temperatures of (-5, 55) °C.

Performance or benefits and levels or classes of protection offered by PPE intended for eye and face protection:

Code letters/code numbers for marking of protectors	
16321	Basic use
1	Enhanced optical performance
DT	Impact level D (80 m/s) at extreme of temperatures

The Safety Face Shields will be used by many different industries such as construction, automotive, glass, steel, plastic, textile, agriculture, and manufacturing in the local market as well as some export to European Union. Intended use of the PPE: Basic Use This PPE is designed for the protection of the user's face and eyes from impacts at extremes temperatures.

FRAME MARKING: 16321 BBU FS 500 1 DT 1-M	LENS MARKING: BBU FS 501 1 DT
- 16321: Number of the standard	- BBU: manufacturer's identifying mark
- BBU: manufacturer's identifying mark	- FS 501: model identification
- FS 500: model identification	- 1: enhanced optical performance
- 1: enhanced optical performance	- DT: Impact level (80 m/s)
- DT: Impact level (80m/s)	
- 1-M: Applicable head size	

LABELLING: Labels are indelibly marked on the visor and bracket.

YEAR OF PRODUCTION: 2026

RESPONSIBILITY: BBU® SAFETY declines all responsibility for any direct or indirect damage, accidental or deliberate, caused by improper use of BBU® products. The user assumes all risks arising from an improper use of BBU® SAFETY products.

DECLARATION OF CONFORMITY: To obtain a copy of the EU Declaration of Conformity, visit the website [www. http://www.bbusesafety.com](http://www.bbusesafety.com)

TR
KULLANIM KILAVUZU

BARETE MONTE ENDÜSTRİYEL YÜZ SİPERLİĞİ BRACKET FS 500, VİZÖR FS 501

Vizörün kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun; verilen tavsiyelere uyulmaması, vizörün sağladığı güvenlik seviyesini azaltabilir. Üretici ve / veya distribütör, vizörün yanlış kullanımı nedeniyle yaralanmalara ve hatta ölüme neden olan kazalarda sorumluluk kabul etmeyecektir. Bu vizör sadece onaylandığı amaçlar için kullanılmalıdır. Bu ürün, endüstriyel amaçlar için kullanılmak üzere CE sertifikasını geçti, EN ISO 16321-1:2022 + EN ISO 16321-1:2022/A1:2025'ye göre onaylanmıştır. Yüz bölgesini korur. Bu ürün, tasarlandığı ürünler dışındaki durumlarda kullanılmamalıdır (örn. Elektrik riski). Bu kılavuzun konusu olan vizör, 2. kategoride bir Kişisel Koruma Cihazıdır ve bu nedenle, KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425 uyarınca CE sertifikasyon prosedürüne tabi tutulmuştur. AT sertifikasyon prosedürü onaylanmış kuruluş n. 0161, ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y COSMÉTICA (AITEX). - located in Carretera Banyeres, nº 10, E-03802 Alcoy, Alicante, İSPANYA.

KULLANIM TALİMATLARI: Koruyucu bir önlem olarak, vizör çalışma faaliyetleri sırasında her zaman giyilmelidir. Yeterli koruma için, vizör maksimum güvenlik sağlamak için VİZÖRÜN doğru şekilde takılması gerekir. Vizör kullanıcıya uyacak şekilde ayarlanmalıdır.

VİZÖRÜN BARETE MONTAJI: Vizörü SP 300 adlı baretin yanlarındaki deliklere doğrudan yerleştiriniz, Tık sesi duyduğunuzda işlem tamamlanmıştır.

TEMİZLİK: Vizörü kasktan çıkarın ve sadece su ve pH nötr sabunu kullanarak temizleyin ve oda sıcaklığında doğal olarak kurumaya bırakın. Hiçbir durumda agresif oldukları ve vizörün yapısal direncini düşürebileceği için kimyasal deterjanlar, çözücüler, benzin veya aşındırıcı tozlar kullanmayın. Mercekleri kurduğunda asla ovalamayın.

YEDEK PARÇALAR: Üretici tarafından izin verilmedikçe yüz siperliğinin orijinal bileşenlerinden birinin veya herhangi birinin değiştirilmesi, değiştirilmesi ve / veya çıkarılması yasaktır. Yalnızca orijinal BBU® yedek parçaları kullanın. Vizör, aşağıda açıklananlar dışında herhangi bir aksesuar takacak şekilde değiştirilmemelidir. Gerekirse, doğrudan satıcıya veya üreticiye başvurun.

KONTROL: Vizörü kullanmadan önce tüm parçalarındaki bütünlüğünü kontrol edin. Şiddetli bir etkiyi takiben hasar görünmese bile vizörü değiştirin, çünkü daha fazla şok emme ve beklenen korumayı sağlama yeteneğini tüketmiş olabilir.

DEPOLAMA: UV ışınlarından uzak, kuru ve serin bir yerde saklayın. Kullanılmadığında, vizör doğrudan güneş ışığından ve ısı kaynaklarından uzakta saklanmalıdır ve vizörün orijinal ambalajında değiştirilmesini öneririz. Üreticinin özelliklerine uymayan yapıstırıcılar, çözücüler, çikartmalar veya boyalar uygulamayın. Sağlanmamış herhangi bir değişiklik veya ekleme, vizörün koruyucu işlevini olumsuz etkileyebilir.

TAŞIMACILIK: Taşımacılığı için özel bir talimat gerekmez.

KULLANIM ÖMRÜ: Plastikten yapılan yüz siperliği ürünleri ve aksesuarları, üretime belirtilen üretim yılından itibaren en fazla 3 yıl sürebilir. Bununla birlikte, vizörün ömrü ani sıcaklık değişiklikleri, doğrudan güneş ışığına maruz kalma miktarı ve kullanım yoğunluğu gibi bozulmaya neden olan çeşitli faktörlere bağlıdır. Hasar olup olmadığını kontrol etmek için vizörü düzenli olarak inceleyin! Değişen görme ve çizgiler, vizörün bozulma durumunu kontrol etme ihtiyacını gösteren unsurlardır. Vizörün yüzeyinde derin çizikler görülmesi hasar gördüğü anlamına gelir: bu nedenle değiştirilmelidir. Ürünü aşağıdaki durumlarda imha edin ve değiştirin:

3 yıldan daha eski bir üretim tarihi olan ürün - Güçlü bir etkiye, düşmeye veya mekanik deformasyona maruz kalan ürün - Kontrol gereksinimlerini karşılamayan ürün - Şüpheli provenans ve kullanım ömrü geçmiş ürünü - Eski yönetmeliklere ve uygulandığı cihazlara göre ürün

GARANTİ: BBU®, herhangi bir malzeme veya imalat hatasına karşı 3 yıl garantilidir. Ürünün normal yıpranması, değişiklikler, yetersiz depolama, yanlış bakım veya cihazın sertifikalı olduğu durumlar dışındaki kullanımlarla ilgili kusurlar garanti kapsamı dışındadır.

Uyarılar:

- Bu koruyucu, 1-S, 1-M, 1-L kafa tipleri için uygundur.
- Spektral geçirgenliği homojen olmayan koruyucular, renk algısını ve/veya sinyal algılamayı etkileyebilir.
- Darbeye maruz kalmış koruyucular kullanılmamalı, atılmalı ve yenisiyle değiştirilmelidir.
- Lens/filtre ve çerçevedeki darbe seviyesi sembolleri eşit değilse, komple koruyucuya daha düşük seviye atanmalıdır.
- 7, 9, CH kod numaralarına/harflerine karşılık gelen korumalar, yalnızca ilgili semboller hem lens hem de çerçevede eşitse komple koruyucu tarafından sağlanır.
- Işık geçirgenliği %75'ten az ve %8'den fazla olan filtreler, alacakaranlıkta veya gece sürüşü için uygun değildir.

Göz ve yüz koruması için tasarlanmış kişisel koruyucu ekipmanların sunduğu performans, faydalar ve koruma seviyeleri veya sınıfları:

Koruyucuların işaretlenmesi için kod harfleri/kod numaraları	
16321	Temel Kullanım
1	Geliştirilmiş optik performans

FRAME MARKING BRACKET: FS 500 Manufacturer identification: BBU SAFETY EQUIPMENT Number of standard: EN ISO 16321-1:2022 + EN ISO 16321-1:2022/A1:2025	LENS MARKING: VISOR: FS 501 Manufacturer identification: BBU SAFETY EQUIPMENT Optical Class: 1 Number of standard: EN ISO 16321-1:2022 + EN ISO 16321-1:2022/A1:2025
---	---

ETİKETLEME: Etiketler, siperlik ve braket üzerinde silinmez bir şekilde işaretlenmiştir.

SORUMLULUK: BBU® SAFETY, BBU® ürünlerinin yanlış kullanımından kaynaklanan, kazara veya kasıtlı olarak doğrudan veya dolaylı herhangi bir hasar için tüm sorumluluğu reddeder. Kullanıcı, BBU® SAFETY ürünlerinin uygunsuz kullanımından kaynaklanan tüm riskleri üstlenir.

UYGUNLUK BEYANI: AB Uygunluk Bildirimi'nin bir kopyasını edinmek için [www. http://www.bbusesafety.com](http://www.bbusesafety.com) web sitesini ziyaret edin.